《中国共产党第十九次全国代表大会报告摘编》（中、英文版）出版发行

新华社北京2月28日电 《中国共产党第十九次全国代表大会报告摘编》（中、英文版），近日由外文出版社在国内外出版发行。

2017年10月18日，习近平总书记在中国共产党第十九次全国代表大会开幕式上，代表十八届中央委员会作了题为《决胜全面建成小康社会，夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利》的报告，在国内外引起强烈反响。为帮助国内外读者学习了解这一重要文献的主要内容和丰富内涵，中共中央宣传部（国务院新闻办公室）会同新华通讯社、中国外文出版发行事业局编辑了本书。

《报告摘编》正文摘自十九大报告，共分为16个章节，充分反映了十八大以来中国改革开放和社会主义现代化建设取得的历史性成就、发生的历史性变革，充分反映了十九大提出的重要思想、重要观点、重大判断、重大举措。《报告摘编》内容精炼、结构清晰、可读性强，有助于广大干部群众深化十九大精神的学习理解，有助于国际社会进一步了解中国共产党的治国理念、执政方略和中国未来发展道路、内外政策。

据了解，该书法、俄、阿、西、葡、德、日等版本，将于近期陆续在国内外出版发行。

经中央军委批准

《军委主席负责制学习读本》印发全军

新华社北京2月28日电 经中央军委批准，军委政治工作部组织编写了《军委主席负责制学习读本》，日前由解放军出版社出版，印发全军。

《读本》共8讲，系统阐述全面深入贯彻军委主席负责制的重大意义，阐释军委主席负责制的形成发展、本质内涵、独特优势，阐明全面深入贯彻军委主席负责制的体制机制保障、实践要求、落实责任等基本问题，是学习贯彻中央军委《关于全面深入贯彻军委主席负责制的意见》的配套读物，是各级开展军委主席负责制学习教育的基本教材。

军委政治工作部近日发出通知，要求各级认真组织好《读本》的学习使用，突出领导干部特别是高级干部这个重点，着力强化全面深入贯彻军委主席负责制的高度自觉和实际能力。全军部队要把学习《读本》与激励官兵履行新时代军队使命任务结合起来，引导广大官兵更加紧密地团结在以习近平同志为核心的党中央周围，坚决听从党中央、中央军委和习主席指挥，聚力推进政治建军、改革强军、科技兴军、依法治军和练兵备战，为实现党在新时代的强军目标、把人民军队全面建成世界一流军队努力奋斗。

大陆对台企台胞送出“大礼包”

涵盖产业、财税、用地等多个领域

新华社北京2月28日电（记者**陈键兴　刘欢**）国务院台办、国家发展改革委经商中央组织部等29个部门，于2月28日发布《关于促进两岸经济文化交流合作的若干措施》（以下简称《若干措施》），自公布之日起施行。

《若干措施》深入贯彻党的十九大精神和习近平总书记对台工作重要思想，秉持“两岸一家亲”理念，扩大两岸经济文化交流合作，率先同台湾同胞分享大陆发展的机遇。《若干措施》涵盖产业、财税、用地、金融、就业、教育、文化、医疗等多个领域，共31条具体措施。其中，涉及加快给予台资企业与大陆企业同等待遇的措施12条，包括台资企业参与“中国制造2025”行动计划适用与大陆企业同等政策；台湾有关机构可与大陆开展合作，为台湾同胞提供小额支付服务、征信服务，等等。涉及逐步为台湾同胞在大陆学习、创业、就业、生活提供与大陆同胞同等待遇的措施19条，包括台湾同胞可报名参加53项专业技术人员职业资格考试和81项技能人员职业资格考试；台湾人士参与大陆影视制作以及大陆有关机构引进台湾影视剧不受数量限制，等等。

《若干措施》的出台，将有助于台资企业降低生产经营成本，加快转型升级，拓展内需市场，助推台资企业在大陆扎根发展，并为台湾同胞在大陆学习、创业、就业、生活提供更多便利，创造更好条件，有利于扩大和深化两岸经济文化交流合作，增进两岸同胞亲情和福祉。

推进国家治理现代化的一场深刻变革

——一论学习贯彻党的十九届三中全会精神

新华社北京2月28日电
人民日报评论员

机构改革是一场自我革命，是一场国家治理的深刻变革。

党的十九届三中全会审议通过了《中共中央关于深化党和国家机构改革的决定》和《深化党和国家机构改革方案》，这是以习近平同志为核心的党中央站在党和国家事业发展全局，适应新时代中国特色社会主义发展要求作出的重大决策部署，是着眼实现全面深化改革总目标的重大制度安排，是推进国家治理体系和治理能力现代化的一场深刻变革，对于提高党的执政能力和领导水平，广泛调动各方面积极性、主动性、创造性，有效治理国家和社会，推动党和国家事业发展，都具有重大意义，也必将发挥重要作用。

党和国家机构职能体系是中国特色社会主义制度的重要组成部分，是我们党治国理政的重要保障。党的十八大以来，我们党紧紧围绕完善和发展中国特色社会主义制度、推进国家治理体系和治理能力现代化这个总目标全面深化改革。加强党的领导，坚持问题导向，突出重点领域，5年多来，我们党致力深化党和国家机构改革，在一些重要领域和关键环节取得重大进展，为党和国家事业取得历史性成就、发生历史性变革提供了有力保障。

但也必须看到，面对新时代新任务提出的新要求，党和国家机构设置和职能配置同统筹推进“五位一体”总体布局、协调推进“四个全面”战略布局的要求还不完全适应，同实现国家治理体系和治理能力现代化的要求还不完全适应。比如，一些领域党的机构设置和职能配置还不够健全有力，保障党的全面领导、推进全面从严治党的体制机制有待完善；一些政府机构设置和职责划分不够科学，职责缺位和效能不高问题凸显，政府职能转变还不到位；一些领域权力运行制约和监督机制不够完善，滥用职权、以权谋私等问题仍然存在，等等。这些问题若不抓紧解决，将会影响到党的十九大确立的宏伟目标的实现，影响到党和国家事业的顺利发展。

“明者因时而变，知者随事而制。”在新时代，我们党要统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想，就必须加快推进国家治理体系和治理能力现代化，努力形成更加成熟、更加定型的中国特色社会主义制度。这是摆在我们党面前的一项重大任务。我国发展新的历史方位，我国社会主要矛盾的变化，党的十九大描绘的新时代宏伟蓝图，迫切要求我们通过科学设置机构、合理配置职能、统筹使用编制、完善体制机制，使市场在资源配置中起决定性作用、更好发挥政府作用，更好推进党和国家各项事业发展，更好满足人民日益增长的美好生活需要，更好推动人的全面发展、社会全面进步、人民共同富裕。在这个意义上，深化党和国家机构改革这场推进国家治理现代化的深刻变革，必将推动我国经济社会发展发生深刻变化。

今年是改革开放40周年。纪念改革的最好方式，就是以逢山开路、遇水架桥的精神，不断在改革开放上有新作为，将改革进行到底。深化党和国家机构改革，是新时代坚持和发展中国特色社会主义的必然要求，是加强党的长期执政能力建设的必然要求，是社会主义制度自我完善和发展的必然要求，是实现“两个一百年”奋斗目标、建设社会主义现代化国家、实现中华民族伟大复兴的必然要求。让我们紧密团结在以习近平同志为核心的党中央周围，认真学习贯彻党的十九届三中全会精神，统一思想、坚定信心、抓住机遇、锐意改革，下决心解决党和国家机构职能体系中存在的障碍和弊端，不断构建系统完备、科学规范、运行高效的党和国家机构职能体系，为决胜全面建成小康社会、开启全面建设社会主义现代化国家新征程、实现中华民族伟大复兴的中国梦提供有力制度保障。

综合国力和国际影响力迈上新台阶

——从2017年统计公报看中国经济新亮点

据新华社北京2月28日电
杨学嘉　陈炜伟

综合国力迈上新台阶、经济结构不断优化、民生事业实现新改善……国家统计局28日发布2017年国民经济和社会发展统计公报，展现中国经济社会发展新成果、新亮点。

新台阶：综合国力和国际影响力显著增强

2017年，我国经济运行稳中有进、稳中向好、好于预期，经济社会保持平稳健康发展。

——经济实力实现跃升。公报显示，2017年，我国国内生产总值达到82.7万亿元，按年平均汇率折算占世界经济比重的15%左右，稳居世界第二位；对世界经济增长贡献率在30%左右，继续成为世界经济稳定复苏的重要引擎。

——经济发展更加稳健。全年城镇新增就业1351万人，连续5年保持在1300万人以上；年末全国城镇调查失业率和31个大城市城镇调查失业率都在5%以下，处于近年来的低位。全年居民消费价格比上年上涨1.6%，涨幅比上年回落0.4个百分点，符合年度预期目标。

——全面开放实现新跨越。货物贸易总额创历史新高，我国货物进出口总额比上年增长14.2%，进出口规模有望重回世界首位。全年我国与“一带一路”沿线国家进出口总额比上年增长17.8%。

“面对错综复杂的国际国内形势，党中央保持战略定力，不搞‘大水漫灌’式强刺激，着力推进供给侧结构性改革，适度扩大总需求，科学统筹稳增长、促改革、调结构、惠民生、防风险，我国经济实现平稳健康发展。”国家统计局总经济师盛来运说。

新进展：经济结构不断优化

2017年，我国经济结构不断优化，迈向中高端水平取得新进展。

供给侧结构性改革的扎实推进，改善了市场供求关系，质量效益实现新提高。2017年全国工业产能利用率为77%，创5年新高；全年规模以上工业企业实现利润比上年增长21%。

产业结构优化升级。公报显示，2017年，高技术制造业和装备制造业增加值分别比上年增长13.4%和11.3%；服务业增加值占国内生产总值的比重为51.6%，比第二产业高11.1个百分点。

需求结构持续改善。消费基础性作用有效发挥，全年最终消费支出对经济增长的贡献率为58.8%，比资本形成总额高26.7个百分点。

投资结构继续优化。2017年，高技术产业投资比上年增长15.9%，工业技术改造投资增长16.3%，增速分别比固定资产投资（不含农户）快8.7和9.1个百分点。

新型城镇化扎实推进。年末常住人口城镇化率为58.52%，比上年末提高1.17个百分点；户籍人口城镇化率为42.35%，提高1.15个百分点。

新改善：人民获得感不断增强

过去一年，我国人民生活水平不断提高，获得感不断增强。

——居民收入保持较快增长。公报显示，2017年，全国居民人均可支配收入实际增长7.3%，增速比上年加快1个百分点，快于国内生产总值增速0.4个百分点。全国居民恩格尔系数为29.3%，比上年下降0.8个百分点。

——脱贫攻坚再创佳绩。按照每人每年2300元（2010年不变价）的农村贫困标准计算，年末农村贫困人口3046万人，比上年末减少1289万人，超额完成全年目标任务。

——社会保障不断扩大。年末参加城镇职工基本养老保险、城乡居民基本养老保险、城乡居民基本医疗保险人数分别比上年末增加2269万人、408万人和42483万人。全国城镇棚户区改造基本建成604万套，公租房基本建成82万套，农村地区建档立卡贫困户危房改造152.5万户。

——环境质量持续改善。2017年，在监测的338个地级及以上城市中，城市空气质量达标的城市占29.3%，比上年提高4.4个百分点。细颗粒物（PM2.5）未达标城市年平均浓度比上年下降5.9%。

“党中央始终把解决好人民群众最关心、最直接、最现实的利益问题作为重中之重，各级政府在财力紧张的情况下，持续加大民生投入，保基本、兜底线、建机制，让人民群众更多分享改革发展成果，获得感、幸福感、安全感不断增强。”盛来运说。

新气象，开创民主法治新局面

——从2018年两会看全面依法治国新实践

据新华社北京2月28日电
记者　**杨维汉　罗沙　丁小溪**

坚定不移走全面依法治国之路，让人民更好地当家作主。

踏着春天的脚步，5000多名全国人大代表、全国政协委员将聚首北京，履行职责、共商国是。

党的十八届四中全会吹响全面依法治国号角，党的十九大为新时代民主法治建设指明方向。亿万人民满怀期待，党的十九大后的首次全国两会，必将推动全面依法治国迈上新的征程、呈现新的气象。

标定民主法治建设新方位

坚持党的领导、人民当家作主、依法治国有机统一，三者统一于我国社会主义民主政治伟大实践。

坚强的领导核心，是民主法治建设的根本保障——

“成立中央全面依法治国领导小组，加强对法治中国建设的统一领导。”党的十九大报告中的这一表述，因其深远的历史意义和深刻的现实意义引人瞩目。

以习近平同志为核心的党中央把全面依法治国纳入“四个全面”战略布局，带头崇尚法治、践行法治，形成一系列法治建设新理念……五年多来，我们党运用法律手段领导和治理国家的能力显著增强，团结带领人民开启民主法治建设新征程。

为了人民、依靠人民，是民主法治建设始终不变的底色——

数据显示，2017年国务院各部门牵头办理人大代表建议7471件，政协委员提案3665件，并已全部按时办结。

从基层立法联系点让百姓心声直达国家立法机关，到规范性文件备案审查制度让人民更有效监督宪法法律实施；从协商议政新格局汇聚各方智慧，到爱国统一战线巩固发展集纳睿智良策……五年多来，以习近平同志为核心的党中央倾听民声、广集民智，“中国式民主”日益展现出旺盛活力。

依法治国，确保经济社会在深刻变革中既生机勃勃又井然有序。在全球安全风险不断攀升之际，中国已经成为许多外国人艳羡的“平安绿洲”。

顺应民主法治建设新要求

顺应时代发展、回应时代关切，是民主法治建设的题中应有之义。

婚姻法司法解释有关规定引发的“离婚后被负债”问题，近年来引起社会广泛讨论。

最高立法机关2016年以来收到近千件公民提出的审查建议；2017年全国人代会上，45位代表提出建议，要求对司法解释规定进行审查；2018年初，最高人民法院发布对夫妻共同债务认定问题的最新司法解释。

从“一方负债二人背”到合理界定共同债务——规则的修改折射民主法治建设与经济社会发展的良性互动。

党的十九大报告指出，“人民美好生活需要日益广泛，不仅对物质文化生活提出了更高要求，而且在民主、法治、公平、正义、安全、环境等方面的要求日益增长。”

“新时代社会主要矛盾的变化，凸显人民日益增长的对民主法治的需求、对法治品质的要求、对公平正义的期待、对安全保障的法律依赖等，人民美好生活需要对民主法治建设提出了新要求。”中国法学会副会长张文显说。

人民期待权利有保障、权力受制约、公正可预期的良法善治，期待对自身发展能有更长远的预期和更持久的信心……

踏上新征程，民主法治建设更加强调保障人民权益。

从实施修改后的行政诉讼法破解“民告官”难题，到编纂民法典保障人民权利；从实施立案登记制改革方便人民群众依法表达诉求，到构建中国特色轻罪诉讼制度体系加强人权司法保障……人民权益靠法律保护、法律权威靠人民维护的良好局面正在加速形成。

促进新发展，民主法治建设为社会进步汇聚正能量。

从完善经济立法、助力创新驱动发展，到夯实市场监管制度，健全法治化营商环境；从各级人大代表积极履职尽责，到全国政协常委会会议、双周协商聚焦经济社会发展热点……促进改革发展蹄疾步稳，谱写更加亮丽的成绩单。

面对新变化，民主法治建设始终坚持人民当家作主。

推进乡镇人大工作和建设，健全村民自治组织，探索符合实际的基层民主形式，钱咋花、事咋办，大家说了算，基层民主建设焕发出蓬勃生机……在制度的框架内，人民的民主权利有序行使，画出最大同心圆。

人民意志是推动改革的力量源泉，民主法治是维护人民利益的制度保证。今年政协大会将审议《中国人民政治协商会议章程（修正案）》草案，进一步完善协商议政格局，推动协商民主广泛、多层、制度化发展。

破解民主法治建设新课题

所当乘者势也，不可失者时也。

党的十九大擘画了我国民主法治建设的壮美蓝图，顺应新要求、把握新机遇，法治中国建设进入新时代。

——让民主法治更好保障经济发展。

2月12日上午，最高人民法院第一法庭，国徽高悬、气氛庄严。审判长孙华璞敲响法槌，备受关注的张文中诈骗、单位行贿、挪用资金再审一案正式开庭。

产权制度是社会主义市场经济的基石。最高法决定人民法院再审3起重大涉产权案件，让人们切实感受到党中央以法治方式护航改革发展的坚定决心。

规范重大行政决策程序，避免公共决策“拍脑袋”“一言堂”；公布全国所有省市县三级政府部门权责清单，建立重大决策终身责任追究制度及责任倒查机制……各级政府运用民主法治思维和方式深化改革、推动发展，让创业干事的市场环境日益清朗。

——让民主法治更好守护安居乐业。

这个冬天，哈尔滨市部分城区比以往早10天供暖试运行，居民提前入“暖冬”。这一转变，源起于黑龙江省政协十一届五次会议上的8件提案。

“民主党派提交的民生提案，得到了政府回应、企业响应、群众点赞。”民盟黑龙江省委秘书长李福生由衷地说。

众人的事情众人商量。民主法治建设必须让人民收获满满的幸福感和安全感。

扫黑除恶专项斗争以雷霆之势拉开序幕，检察机关提起公益诉讼聚焦生态环境和食药安全，各级法院加强民生案件审判执行……人民群众的人身权、财产权、人格权正在得到更充分的保障。

——让民主法治更好捍卫公平正义。

“于欢故意伤害案”从二审开庭到宣判，山东高院通过微博进行了全程直播，大量庭审细节、案件关键信息第一时间通过网络清晰呈现在人们面前，恰如一场“全民法治公开课”。

民心是最大的政治，正义是最强的力量。

网络直播庭审让公平正义“看得见”，人民陪审员参审案件突破300万件，多元化纠纷解决体系更好化解民忧、维护民利，公共法律服务覆盖城乡各领域各群体……司法民主有序扩大，民主法治的理念更加深入人心。

——让民主法治更好地为实现中国梦保驾护航。

从深化司法体制综合配套改革到全面落实司法责任制，从建设社会主义法治文化到树立宪法法律至上、法律面前人人平等的法治理念……党的十九大奏响新时代法治最强音。

防范化解重大社会风险，努力做到发现在早、防范在先、处置在小；更加注重改进执法司法方式，努力营造公正、透明、可预期的法治环境；运用大数据、云计算等现代科技为民主法治建设打造新动能、开辟新境界……民主法治建设为中华民族伟大复兴中国梦提供坚实支撑。

潮平两岸阔，风正一帆悬。

2018年，是全面贯彻党的十九大精神开局之年，也是改革开放40周年。即将召开的全国两会，必将为我们坚持中国特色社会主义政治发展道路，坚定不移走中国特色社会主义法治道路凝聚更加磅礴的智慧与力量！